

Guidance on Cash for Work Reporting

إرشادات بشأن إعداد تقارير النقد مقابل العمل

V2. 19 Jan 2018

مقدمة:

أصبح النقد مقابل العمل وسيلة لتقديم المساعدة في اليمن لسنوات عديدة على نحو متزايد. وقد تم استخدامه في قطاعات مختلفة لمساعدة السكان المتضررين على تلبية الاحتياجات الأساسية وتحسين سبل كسب العيش من خلال تحسين القوة الشرائية مع إعادة تأهيل البنية التحتية الأساسية المجتمعية وخلق أصول مفيدة (أحياناً فردية، وأخرى للأسر). ويمثل هذا البرنامج نهجاً للإنعاش المبكر يعزز مشاركة السكان المتضررين في عملية الانتعاش ويؤدي في نهاية المطاف إلى الانتعاش الذاتي للمجتمع خلال فترة الأزمة وبعدها مباشرة.

كان هناك العديد من القضايا المتعلقة بإعداد التقارير الخاصة بأنشطة النقد مقابل العمل، خصوصاً التقارير المتكررة في قطاعات المياه والإصحاح البيئي WASH، الأمن الغذائي FSAC، والإنعاش المبكر EECR، أو تقديم التقارير إلى القطاع لخطأ. تم إصدار هذه التوجيهات من قبل القطاعات/ الكتل الثلاثة لتوجيه الشركاء في إعداد تقارير أنشطة النقد مقابل العمل CFW.

١. الهدف:

- الهدف الرئيسي من المشروع/ المشروع الصغير هو العامل الرئيسي المحدد للقطاع الذي سيتم تقديم التقرير عن أنشطة النقد مقابل العمل إليه:
- (a) السلة الغذائية: أي مشروع / مشاريع صغيرة تعزز المساهمة في سلة الأغذية للأسر سوف تقدم التقرير إلى قطاع الأمن الغذائي FSAC.
- (b) إعادة تأهيل البنية التحتية المجتمعية: سيتم إبلاغ القطاعات ذات الصلة بأنشطة النقد مقابل العمل ذات الصلة التي تهدف أساساً إلى إعادة تأهيل البنية التحتية المجتمعية أو الفردية:

الكتلة/ القطاع	أهداف المشروع الرئيسية
المياه والإصحاح البيئي WASH	إعادة تأهيل أو إصلاح أو تشييد البنية التحتية للمياه والصرف الصحي (إمدادات المياه الصالحة للشرب، بما في ذلك الآبار، أحواض استبقاء المياه، والمراحيض، وشبكات الصرف الصحي، وما إلى ذلك)، والخدمات (جمع النفايات الصلبة والتخلص منها) (باستثناء المياه والإصحاح البيئي المؤسسي والمياه المستخدمة للإنتاج الزراعي)
الأمن الغذائي والزراعة FSAC	إنشاء الأصول الإنتاجية الزراعية، وتطوير الأراضي الزراعية، والرعي الزراعي، والسدود، وأحواض الأسماك / الجمبري، وما إلى ذلك.
التعليم Education	بناء المدارس وإصلاحها وإعادة تأهيلها، والمرافق التعليمية الأخرى و / أو أماكن التعلم المؤقتة.
الصحة Health	بناء وإصلاح وإعادة تأهيل المستشفيات وغيرها من المرافق الصحية
الإنعاش المبكر EECR	توفير فرص الدخل، وخلق فرص العمل في حالات الطوارئ، إنشاء وإصلاح وإعادة تأهيل وبناء الأصول والبنية التحتية التي لا تندرج تحت أي من القطاعات المذكورة أعلاه،

٢. التمييز:

ينبغي أن يتم تمييز النقد مقابل العمل CFW عن العمالة المؤقتة من حيث أنه (النقد مقابل العمل) يستهدف الأسر الأشد فقراً أو الأكثر تأثراً بالصراعات. وبما أن الهدف الرئيسي لأنشطة العمالة المؤقتة هو خلق فرص عمل، ينبغي تقديم التقارير عن جميع أنشطة العمالة المؤقتة إلى كتلة/ قطاع الإنعاش المبكر EECR.

العمالة المؤقتة	النقد مقابل العمل	الهدف
إكمال عمل/ مشروع محدد	توفير الدخل للأسر الأكثر تضرراً	السكان المستهدفون
أي شخص مهتم وقادر بدنياً	فئات السكان الأكثر تضرراً	الفئات المستهدفة
أفراد	أسر	من يستطيع المشاركة
يمكن لأي شخص يصلح للمشاركة أن يعمل	الأسر التي تم تحديدها من قبل المجتمع	احتياجات المجتمع
الانتهاء من المشروع	المشاريع الصغيرة مصممة لصالح المجتمع أو المساهمة	تحديد الأجور
الحد الأدنى عموماً أو سعر السوق	أقل من الحد الأدنى للأجور المحلية / السوق	تحديد المشاريع
صاحب العمل	المجتمع	